

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

Library

Cable: "Nyacadmed"

April 5, 1932.

Dr. W. W. Francis, Librarian
Osler Library
McGill University
Montreal, Canada

My dear Dr. Francis:

In looking up the books
about Ambroise Paré in the Osler Library, I
find these two items:

664. Extrait de Iean Carion sur le Siège de
Metz en 1552. 12°. Metz, 1847.

665. Brief Discours du Siège de Metz en
Lorraine, rédigé par escript, de jour en
jour, par un soldat, à la requeste d'un sien
amy. 8°. Metz, 1846.

Could you have photostats made for me, at the
usual rates, of the title-page of each, and of
those pages mentioning Paré? If his name
occurs a great deal, let me know first, but I
should like the title-pages anyway. One
negative will be sufficient. Please bill me
personally, not the Academy. And thank you
ever so much.

Sincerely yours,

Janet Doe

Janet Doe
Assistant Librarian

*Could you tell me too, please, how
many pages each has?*

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

1 EAST 19th STREET

no mention of Paris

in either !!!

check ^{correct} ~~pages~~ & give
pp.

664 = 24 pp. (the last beginning
on p [5]).

665 = [16] + 28 pp. plus
[16] a folding plan
of Mitz.

Could you have photographs made for me, at the
same rates, of the title-pages of each, and of
these pages mentioning Paris? If this seems
rather a great deal, let me know first, but I
would like the title-pages anyway. The
negative will be sufficient. Please bill me
separately, and let me know when the work is
over or much.

Sincerely yours,

Wm. K. Boer

Wm. K. Boer

Assistant Librarian

Could you tell me too please, how
many pages each has?

April 8, 1932

Miss Janet Doe,
Academy of Medicine,
2, East 103rd St.,
New York.

My dear Miss Doe:

Those two entries, Nos. 664-665 in our catalogue, are a snare and a delusion, and I have long expected that somebody would ask embarrassing questions about them. There is no mention in either of them of Paré, or indeed, of any person not of noble rank, or of any but military and political doings. The work of a mere army surgeon was beneath the notice of either author. The sole reason, and of course an insufficient one, why these two pamphlets are in the collection is because they are companion pieces to #663, which reprints Paré's account of Metz.

In view of all this, I dare say you would not want photostats even of the title-pages. If you do, let me know and I shall send them at once.

#664 has 24 pp. (the text beginning on p. 65)
#665 has 119 pp. plus 28 pp. plus a folding plan
of Metz.

With kind regards,

Sincerely yours,

W. W. F.

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

Library

Cable: "Nyacadmed"

April 11, 1932.

Dr. W. W. Francis,
Osler Library,
McGill University,
Montreal, Canada.

Dear Dr. Francis:

Please accept my
apologies for embarrassing you in the
matter of the two Paré items which are
not Paré items. Photostats will not
be necessary. Thank you all the same.

Sincerely yours,

Janet Doe

Janet Doe,
Assistant Librarian.

JD:AW

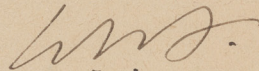
3 Feb., 1934

Miss Janet Doe,
26 Park Avenue,
White Plains, N.Y.

Dear Miss Doe:

It seems a long way to send to Munich for the Paré
1579 privilege. Had I not better ask Dr. Cushing for them. I know
him well enough and if his copy is accessible I am sure he will be
glad to send them to us. I believe that the Vesalius workers of the
Academy have had some difficulty getting material from him but -
"I'm not afraid of the big bad wolf".

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'W.D.' or similar, written in a cursive style.

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103rd STREET

NEW YORK

Telephone Atwater 4700

LIBRARY

"NYACADMED"
CABLE ADDRESS

January 26, 1934.

Dear Dr. Francis,

Thanks a lot for
the photostats of Paré, 1579. They
have come, & I suppose a bill will
follow.

I will try to get a photostat from
the Munich Staatsbibliothek, for the
privilege of 1579, & will give you a
copy - I worked from Dr. Cushing's
copy, but one can't ask a private
individual for a photostat very well.

Sincerely,

Vand Doe

The Osler Library
McGill University
Montreal, Canada
22 January, 1984

Miss Janet Doe,
26 Park Avenue,
White Plains, N.Y.

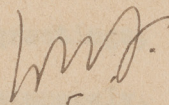
Dear Miss Doe:

Silly of me not to have thought of transilluminating the title-pages. In both copies they are mounted on heavy paper, but the privilege can be deciphered with a light, though I suppose they could not possibly be photographed satisfactorily. As you probably know, there are twenty lines of "Extraict du Privilege" ending "Acheuees d'imprimer le 8. Fevrier, 1579" Would it be any use to you if I transcribed it? I should like to have a photostat of it myself if you get one from another source.

The four photostats were sent off to you on the 20th to White Plains and they will be charged to you personally.

Dr. Malloch got here last night. It is good to see him.

Yours sincerely,



26 PARK AVENUE
WHITE PLAINS
NEW YORK

January 19, 1934

Dr. W. W. Francis, Librarian
Osler Library
McGill University
Montreal, Que.

Dear Dr. Francis:

Concerning the photostats you are making
for me from Paré's Oeuvres, 2.ed., 1579:

- (2) The privilege is on the verso of the title-page
(ālb).

Your # 659 is probably complete. The early
signatures run: ā⁶, ā⁴, a-z ; p-I is a4a.

- (5) The figure you mention is probably the right one.
The numbering varies in the later editions.

The photostats can be sent to me here at the Academy,
but they should be charged to me personally. Most of
my Paré correspondence is done from my home address so
that the Academy won't get involved in it. The work goes
slowly; there is much demand on one's evenings and
Sundays.

With kind regards,

Sincerely yours,

Janet Doe

Janet Doe

JD:AW

The Osler Library
McGill University
Montreal, Canada
15 January, 1934

Miss Janet Doe,
26 Park Avenue,
White Plains, N.Y.

Dear Miss Doe:

I hope to have the photostats for you tomorrow.

- (1) The title-page is ~~headed~~ ^{headed} and defective in both our copies but I am taking it from #659, which lacks only the lower right corner of the engraving and contains the imprint and privilege. *Mounted*
- (2) I find no privilege in the book apart from that on the title-page, though I cannot be certain that we have all the preliminary material which is missing altogether in #658 and consists of two gatherings of six and four leaves but signed $\bar{a}$ and $\bar{e}$ in #659.
- (3) Portrait on $\bar{a}3$ verso.
- (4) General table of contents headed "Catalogue" on leaf $\bar{e}4$ recto.
- (5) The figure you want is evidently that on p. CXXX. I take it from #658. It is badly stained in the other copy. It is headed, "Vingt cinquieme Figure _{i.e.} of the whole "Anatomie". / La treziesme figure _{i.e.} 13th of Bk. 2 of the "Anatomie", Monstre les parties des femmes...".

Should these four photostats be sent to you at the Academy and charged to the Academy?

With New Year's greetings,

Yours sincerely,

W.A.

26 PARK AVENUE
WHITE PLAINS
NEW YORK

January 11, 1934

Dr. W. W. Francis, Librarian
Osler Library
McGill University
Montreal, Que.

Dear Dr. Francis:

Could you have some photostats made
for me from Paré's Oeuvres, 2.ed., 1579, as follows:

- 659 (1) Title-page
a3^v — 659 (2) Privilege — *non acceptée* *with p.*
e4^r — 659 (3) Portrait *Rh 2*
— 659 (4) Table of contents
658 (5) Page from Bk. ③, on which is the figure,
p. 130 "La troisième figure monstre les parties
des femmes différentes de celles des
hommes".
25th fig. of ch.
13th of bk 2

I shall be ever so much obliged.

Sincerely yours,

Janet Doe

Janet Doe

JD:AW

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

NEW YORK CITY

Library

Telephone ATwater 9-4700

Cable: "Nyacadmed"

March 24th, 1938

Dr. W. W. Francis
The Osler Library
McGill University
Montreal, Canada

Dear Dr. Francis:

I can't thank you enough for the lucid explanation of the vagaries of the early u's and v's. My ignorance is at the bottom of the difficulty. As you will see in my "To the Reader", p. 18, I retained initial capitals on all words beginning with capitals regardless of whether the rest of the word was printed in upper or lower case. But my reproduction invariably had lower case for all except the initial letter of a word and thus rendered in lower case a good many words which were originally printed all in caps. Thus arose the "impossible" use of a medial ~~capital u for a medial~~ lower case "v" where the printer actually used a capital "V" and would, as you say, have used a "u" if he had been printing in lower case.

I hope I can keep it straight hereafter.

Sincerely and gratefully
yours,

Vand Dor

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

NEW YORK CITY

Telephone ATwater 9-730

Cable "Nycadmed"

19 March, 1938

March 16th, 1938

Miss Janet Doe,
The Library, Academy of Medicine,
2, East 103rd Street,
New York.

Dear Miss Doe:

Dr. W. W. Francis The weight of evidence is in favor of your Stephen, .
The whose Frenchified fault of leaving his Xtian names off his ~~Fille~~ *titl* -
No. 11 pages, seems to have bothered more than you or me.
Montreal, Canada

In your transcribing u as v I know^e you had been *knew*
entirely consistent" according to your lights, but ~~if~~ (as I believe),
"If that light be darkness - !" No 15th-16th cent. printer ever
printed a small medial v where we would now put a u. Whenever we
transcribe his caps, we must first see how he deals with his small u's
and v's. He often puts a u for v, never vice versa, except when it is
an initial. You know the sort of standard-criterion, uva, the latin word
for grapes? In caps this would invariably be VVAd- they had no roman
ever cap. U or i till 1600. Confronted with VVAd to be transcribed into
uitt small, you will, if you want to be a really consistent biblio-girl,
put vus, uua, or rarely uva, according to whether the printer whose
caps you are taking liberties with is a "voo-a", "ool-wa", or "ooa"
fellow. They always follow one of these modes consistently throughout
the same book. The usual practice was vua, all initial u's and v's as
uitt, all medial u's and v's as u. But they were entirely incapable of
a fracture, making a medial u into a v, which is what me and Paré and
Buon (Bvon) were kicking about! graphical consistency in their productions.

Yes, thanks, ~~as~~ M. wrote me a grateful letter for that
review of "Short years" when I sent him the MS. If I ever write well,
it is only when I have a really personal interest in the subject. ~~And~~
why. It is good of you to retain that lab.-imp. post of Secretary. It must
be more than exacting these days. ~~and~~, not wanting to be pedantic, I decided
to abide by what seemed to be the general usage. And now, I cannot immediately
identify the source even if you can't see that "fracture" is the breaking
of the first typographical commandment, I shall upbraid you no further,
and no doubt old Ambroise is so grateful to you that he has gladly
condoned it as a new-fangled vagary. The motto at the end of your book
might well have been de Paris. 1502, 75: 413. "Stephen".

Bib. Nat. Cat. gen. "Claude Stephen", with a cross-reference to

Dieu le pensa, je l'écris.

Yours sincerely,

W. W. F.

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

NEW YORK CITY

Library

Telephone ATwater 9-4700

Cable: "Nyacadmed"

March 16th, 1938

Dr. W. W. Francis
The Osler Library
McGill University
Montreal, Canada

Dear Dr. Francis:

Praise from so careful a typewriter as yours is praise indeed, and means a very great deal to this tyro. You were good, too, to write me at such length about my inconsistencies. You were correct in your surmise that "Plavt" was printed "Plevt" in the original. The question of the interchange of "u" and "v" is vast and complicated. I reproduced whatever was used in the original, without regard to whether the position was initial or medial, or the type upper or lower case. Whatever irregularities appear existed in the original (I hope most of them do, at any rate!) The particular lines you question are a true transcript, which was all I tried to accomplish, for it was a matter either of exact reproduction or of a complete rendering of these letters into their modern equivalents. In the interest of faithful bibliographical copy, I chose the former alternative. As to "flabbergasting" Paré and his printers, I don't think anything could, considering the utter lack of all typographical consistency in their productions!

About Le Paulmier's Xtian name (thanks for the enormously useful simplification), I thought I was going to have to grovel over that. I've thought of him so long as "Stephen", that it was somewhat of a task to find out why. I do remember seeing him referred to in several places not by his full two names, but by the middle one alone, and, not wanting to be pedantic, I decided to abide by what seemed to be the general usage. And now, I cannot immediately identify the sources of that "general usage"! However, here is what I have located:

Index-catalogue. ser. 1 and 2. "Claude Stéphen".

France médicale. 1903, 50:27. "Stéphane".

Gazette méd. de Paris. 1902, 73: 413. "Stephen".

Bib. Nat. Cat. gén. "Claude Stephen", with a cross-reference from "Dr.S."

Most certainly do not omit the "zwanglose" journals: they are regularly zwanglos! I'm sure I don't know what the A.L.A. meant by the word: we simply adopted their definition undigested. Probably it means that unless a library receives a periodical regularly, it cannot be counted within the definition.

Wasn't the review of "Short years" in the Canadian Medical Association Journal by you? It had the deft touch of W. W. F. and the internal evidence likewise pointed in your direction. Dr. Malloch will know, of course, but he's not within reach right now.

The M.L.A. will engross me for another year, I'm afraid. Miss Anderson just sent me the ballot-sheet for 1938-9: President, Mr. Ballard; Vice-President, Dr. George R. Minot; Treasurer, Miss King (Baltimore); Executive Committee, Mary Louise Marshall and Miss Coffman; and Nominating Committee, Frida Pliefke. She had tried four people for secretary, and I thought that, under the above circumstances, I could carry it one more year. But I must confess there are some things I'd rather be doing. Please keep the ballot confidential till publication in the Bulletin.

Sincerely,

Vandor

12 February, 1938
11 March, 1938

Miss Janet Doe,
The Library, Academy of Medicine,
2, East 103rd St.,
New York

My dear Miss Doe:

Tardy but enthusiastic congratulations. John Fulton's review in the new Bulletin (another good number), reminds me that I've neglected to write to you. I re-echo all his praise and don't quite follow him in his objection to the type used in the descriptions. Line endings? Well, they may be important, but hardly necessary here where the description otherwise is so full. Your own contributions to our knowledge of the fine old man, your notes and the results of your researches (your own labor improbus) deserve more praise than I can put on paper.

There is only one thing I don't like. I have a rooted prejudice against the bad habit of transcribing a medial capital V, which stands for U, as a small v. I don't think it is ever justified, even as a convention for showing that the word containing it was printed in caps. Page 102, line 3, Liure des Fleures, and in the next line Livre Des Fievres; in one place fractvres and fractures occur in the same line. Wouldn't that esbahir Paré and his printers?

Where did you get that most unlikely Xtian name Stéphan for the modern Le Paulmier (pp. 9, 76, 250, &c.)? I dug him out from somewhere too late, except for the "Corrigenda" on the last page of the Bibliotheca Osleriana, as Claude Stéphane, which is a much more reasonable variation of Etienne. The only misprint I have noticed is Historie under Portal on p. 252.

I'm glad to see your official "Library Statistics" in the Bulletin. In the definition of a periodical the word "regular" gives me pause. Surely "2vanglos" journals, like Sudhoffs Archiv, are not to be excluded!

Good work, well done. What next, when the M.L.A. gives you some peace?

Yours sincerely,

L. W. F.

① is right
② is wrong - if,
as I think, the
practice of the
printer you are
transcribing
should be followed.
In line 15 on
that p. (102) "Plavt"
looks like a mis-
print of your
press or Bureau's
for "pleut(?)".

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

NEW YORK

Telephone ATwater 9-4700

19 February, 1936

February 14th, 1936

Miss Janet Doe,
Academy of Medicine,
2, East 103rd Street,
New York

Dr. W. W. Francis, Librarian
Order Library
Dear Miss Doe:
McGill University
Montreal, Canada

A bibliography is never ready for the press.
What a complication to arise at this moment. I think your
Dear Dr. Francis explanation must be correct. Certainly that photostat is of
exactly the same printing as the p. cxxxiii in both our copies
of the 1579 edition, # 658-9, and it surely is not reasonable
Paris's biblio to suppose they would have re-issued those 1579 sheets after the
when along 4th edition 1585, dated them 1597, and called them the 2nd edition.
had listed the 2nd edition, 1597, which I assume to be a typographical error
for 1579. Upon securing the Did Buon also publish the 3rd and 4th editions,
it is still, and how long did he continue printing? I have not yet looked
which is certain, but it might possibly prove that 1597 date to be a
stats of the misprint. I enclose a copy of the one sent me from Paris, and
have the temerity to ask if you will see whether or not it is exactly the
same as your 1579 page, cxxxiii. With kind regards, sending to the Académie the com-
plete collation of the 1579 to have them see if it agrees with their copy.

Yours sincerely,

If you have any ideas as to how a 1597 issue of the 2nd
edition could have been published after the 4th edition of 1585, they will be
gratefully received. I am inclined to think that this is actually a typo-
graphical error, and was intended to be 1579. The title page block which is
used in the edition you have, got very worn along the bottom and in the next
printing, the 4th edition, 1585, the ruled background for the foliage along the
bottom was cut out. Wouldn't it have been possible that before they finished
the printing of the 1579 second edition, the block got so bad that they couldn't
finish the title pages with it, and instead made up this very plain title page
with the mistake in the date, making it 1597?

I shall be tremendously grateful for your help.

Sincerely yours,

Janet Doe

Janet Doe
Assistant Librarian

Bill

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

NEW YORK

Library

Telephone ATwater 9-4700

Cable: "Nyacadmed"

February 14th, 1936

Dr. W. W. Francis, Librarian
Osler Library
McGill University
Montreal, Canada

Dear Dr. Francis:

I am turning to you once more for professional advice on Paré's bibliography. I had thought it was practically ready for the press, when along comes an unheard-of edition. The Académie de Médecine in Paris had listed the 2nd edition, 1597, which I assume to be a typographical error for 1579. Upon securing photostats, however, I find the 1597 is correct, but it is still called the 2nd edition. I was able to compare the portrait page, which is certainly identical with that of 1579, but I did not have photostats of the text page. I enclose a copy of the one sent me from Paris, and have the temerity to ask if you will see whether or not it is exactly the same as your 1579 page, cxxxiiii. I am also sending to the Académie the complete collation of the 1579 to have them see if it agrees with their copy.

If you have any ideas as to how a 1597 issue of the 2nd edition could have been published after the 4th edition of 1585, they will be gratefully received. I am inclined to think that this is actually a typographical error, and was intended to be 1579. The title page block which is used in the edition you have, got very worn along the bottom and in the next printing, the 4th edition, 1585, the ruled background for the foliage along the bottom was cut out. Wouldn't it have been possible that before they finished the printing of the 1579 second edition, the block got so bad that they couldn't finish the title pages with it, and instead made up this very plain title page with the mistake in the date, making it 1597?

I shall be tremendously grateful for your help.

Sincerely yours,

Janet Doe

Janet Doe
Assistant Librarian

JD:LL

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

NEW YORK 29, N. Y.

Library

Telephone ATwater 9-4700

Cable: "Nyacadmed"

November 9th, 1948

Dr. W. W. Francis
Osler Library
McGill University
Montreal, Canada

Dear Dr. Francis:

Peter's Tractatus de venenis...
Padua, 1473, is beautiful, and I am sure Dr. Malloch
will be deeply touched by the gift. We are showing
it to the Library Committee this afternoon, and I
will take it to Ardsley the next time I go for
Dr. Malloch to see.

I hope you continue to feel more
fit. Please profit by Dr. Malloch's experience, and
don't go at things too hard.

With kindest regards,

Sincerely,

Janet Doe

Janet Doe
Assistant Librarian

JD:LL

CD. When an one (date) DUPLICATES needed?
I thought I had made a card for them, but no!

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

NEW YORK 29, N. Y.

Library

Telephone ATwater 9-4700

Cable: "Nyacadmed"

29 October, 1948

Dr. W.W.Francis
Osler Library
McGill University
Montreal, Canada

A952 (as dupl. in O.L.)
in "2nd Census", 1940.
STILLWELL

Dear Dr. Francis:

We have not added Peter of Abano's Tractatus de venenis..., Padua, 1473, to our collection, and your thought of presenting it to the Academy in honor of Dr. Malloch is a very kind one. I know Dr. Malloch will be deeply touched by it, and right now anything that can brighten his enforced rest is a great boon. His most recent attack was more severe than any previous one. Convalescence will be slow, I'm afraid. He tires very quickly from any effort, physical or mental. You can imagine how badly we feel here, especially as he had seemed to be improving and managed to be here two days a week.

reg. mail
Nov. 3-4
CD. 11
There are no printed editions here of Peter's tract on poisons as early as yours of 1473, although we have a fifteenth century manuscript version. We so seldom add incunabula to our holdings that when we do, we feel it is an occasion to celebrate. We will appreciate your generosity as well as Dr. Malloch. Perhaps it would be better to send the volume directly to the Academy. We will of course make sure that Dr. Malloch sees it.

I'm glad to hear that you are better and are able to get back to the Library for a few hours a day, inspired by the advent of a new generation.

As to "How goes the M.L.A.?" there are moments when I feel that it goes too fast, too far and in too many directions, but it is certainly stimulating and fruitful to be in the center of its activities.

With thanks for your kindness, I am,

Sincerely yours,

Janet Doe

Janet Doe
Assistant Librarian

DOE

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

NEW YORK 29, N. Y.

Library

Telephone ATwater 9-4700

Cable: "Nyacadmed"

14 May, 1948

Dr. W. W. Francis, Librarian
Osler Library
McGill University
Montreal, Canada

Dear Dr. Francis:

As Dr. Malloch is at present a bit under the weather and at home, we will try to answer the question on your postal of 5th May. We have a brittle and imperfect volume of Gazzetta medica di Roma for 1889 but fortunately all of the article on Baglivi is there. We have copied the reference for you and hope it is what you require:

Gazzetta medica di Roma, 15:457-470; 529-546;
553-561, 1889.

Scalzi, Francesco - Giorgio Baglivi,
Altre notizie biografiche...

Very truly yours,

Janet Doe

Janet Doe

Assistant Librarian

*Are we going to see you at Phila.?
It won't be a celebration without you -*

THE NEW YORK ACADEMY

2 EAST 103RD STREET, NEW YORK 29, N.

to the library, that I've even been
writing as cheerfully in spite of my
having to try his copyright business lately. It doesn't do to boast,
but we are really not as glibly as they make us out to be.

May 3, 1950

OSLER LIBRARY,
8 May, 1950.

The Librarian,
The New York Academy of Medicine,
2 East 103rd Street,
New York 29,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet Doe,

We are confronted with a rather unusual situation. We have
Buyers keepers - especially in the case of old crimes!
Though an ardent collector, W. O. was honest, yet in the case of
our Copernicus (note to no. 566) he confesses having "resisted the
prickings of conscience which suggest asking how it got out of the
library" of Marischal College. In 1888 it cost the Bibliothèque
Nationale \$30,000 to buy back Libri's thefts (note to no. 7163).

Here is the entry in the Corput catalogue, no. 6989,
part 1, p. 80, under the classification "Technologie et sciences
exactes" (alphabet unknown!).

639 Gemma Frisius, medicus ac mathematicus,
De astrolabo catholico quo instrumenti
multiplex usus explicatur. Antverpiae,
J. Steelsius. 1556. 16 et 184 feuillets
Avec diagrammes, couverture de vélin, in-8.
Timbre sur le titre.

I hope The "2" in your pencil annotation might refer to the day
of the sale. The "Ordre des Vacations" (jolly word) was a higgledy-
piggledy as their alphabet: 1st day, 16 May, 1911, lots 662-671;
2nd day, 17th, lots 616-661; they didn't reach lot 1 till the 4th day!

Sincerely yours,

I see that Cushing had the catalogue, C421, if you want to
borrow it, but I find no information useful for your purpose in it nor
elsewhere. I have an impression that at Oxford I looked up Corput in
the Belgian National Biography. It might give a clue to his collecting
period. He died an old man.

Evidently in this case the statute of limitations covers not
only you, but the Lisbon library's own staff!

P. T. O.

going to be so well lately, that I've even dreamt of
Archie writes me cheerfully in spite of my
having to try his copyright patience lately. It doesn't do to boast,
but we are really not as concky as they make us out to be.

CROCKY.

OSLER LIBRARY
8 May, 1936

Yours sincerely,

W. W. Francis

W.W.F:ed

The Librarian,
The New York Academy of Sciences,
2 East 103rd Street,
New York 29,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet Doe,

Buyers keepers - especially in the case of old artists
though an ardent collector, W. O. was honest, yet in the case of
our Copenhagen (note to no. 588) he confessed having "resisted the
temptation of conscience which suggested asking how it got out of the
library" of Maribach College. In 1935 it cost the Bibliophiles
National \$80,000 to buy back Lind's books (note to no. 718).

Here is the entry in the current catalogue, no. 8889,
part I, p. 80, under the classification "Techniques of sciences
exactes" (alphabet unknown).

889 Gama Prins, medicine as mathematics
De astrologie catholice qua tractantur
multiplex uana explicatur. Antwerp,
J. Steelsius, 1658. 16 of 164 folios
Aves diuinae, conuersione de vellin. in-8.
There are 16 titles.

The "2" in your pencil annotation might refer to the day
of the sale. The "Ordo des Ventes" (July word) was a highly-
prized as their alphabet: 1st day, 18 May, 1911, lots 882-871;
2nd day, 17th, lots 818-881; they didn't reach lot 1 until the 4th day!

I see that nothing had the catalogue, 1931, if you want to
borrow it, but I find no information useful for your purpose in it nor
elsewhere. I have an impression that at Oxford I looked up Goutin in
the Belgian National bibliography. It might give a clue to his collecting
period. He died an old man.

Evidently in this case the status of limitations covers not
only you, but the Lisbon library's own staff!

P. T. O.

THE NEW YORK ACADEMY OF SCIENCES

2 EAST 103RD STREET, NEW YORK 29, N.Y.

Library

Telephone ATwater 9-4700

Cable: "Nyacadmed"

May 3, 1950

Dr. William W. Francis
Osler Library
McGill University
Montreal,
Canada.

Dear Dr. Francis:

We are confronted with a rather unusual situation. We have heard from the National Library of Lisbon that they have had a number of thefts of books from their Library and they suspect members of their own staff. They somehow heard that we had a copy of Gemma Frisius De astrolabo catholico..., Antwerp, 1556, which had come from their Library. We checked our copy which came from the Streeter collection in 1928 and sure enough found the stamp of the Bibliotheca Nacional de Lisboa. A notation in pencil in our copy reads "2. Van den Corput sale." I notice that No. 6989 in the Bibliotheca Osleriana is the sale catalogue of the Library of the late Dr. Van den Corput. Would you mind checking to see if the Gemma Frisius is mentioned in that sale and let me know any comments in the description of the book?

It seems most mysterious to me, for if the book were purchased in that sale in 1911, it must have been out of the Lisbon Library for many, many years. I rather think that a reader we had last summer is responsible for starting this investigation, rather than a recent breakout of thefts.

I hope you are very well these days. Dr. Malloch seems to be getting along nicely now and we hear from him occasionally. We are now looking forward to the Boston meeting.

Sincerely yours,

Janet

gla:hw

Janet Doe,
Librarian.

item 639
1st part
p. 60

"Terrible
circumstances
surrounding"

17th May 1911

OSLER LIBRARY,
22 Jan., 1951.

The Librarian,
The Academy of Medicine,
2, East 103rd Street,
New York,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet Doe,

Many thanks for the trouble you took about Dr. Moseley's "Shoulder". He now sends me an order for pos. glossy photostats of the English version, being interested, apparently, in the matter as well as the illusive "illustrations". If cash should go with order, let me know the amount, including postage, and I'll get it out of him.

He also wants a sort of allegorical shoulder frontispiece - shoulder-to-the-wheel, or such. If one occurs to you without search, we'll be still more in your debt.

Sorry to hear that Archie is laid up again, and ~~dit~~ he tells me (~~I can't find the letter~~) that you had lost your mother? If so, my condolences.

Yours sincerely,

L. L. F. M. S.

WWF:ed
Encl:-

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET

NEW YORK 29, N. Y.

Library

Telephone ATwater 9-4700

Cable: "Nyacadmed"

May 11, 1950

Dr. William W. Francis
Osler Library
McGill University
Montreal,
Canada.

*Write him with per 15th
sent to 20 May!
L. L.*

Bill

Dear Dr. Francis:

Thanks ever so much for all the details about the Gemma Frisius. I am afraid we shall have to give up the volume regretfully. The man at the New York Public Library who deals with their thefts tells me that the ethical procedure is for the receiving library gracefully to return the stolen goods and then try to collect from the dealer who sold it. Since ours came from the Streeter Collection, I am afraid we are out of luck. We are very grateful to you for the information you could get.

I see Dr. Malloch from time to time and he seems to be getting gradually back to normal after the setback from the flu this winter. He is doing a little writing again and getting out quite a lot.

It was nice to have news of you -
Sincerely yours,

Janet

jd:hw

Janet Doe,
Librarian.

Try for Boston!

OSLER LIBRARY,
3 April, 1951.

Miss Janet Doe,
Academy of Medicine,
2 East 103 Street,
New York City,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet Doe,

I saw the Paré of Mlle. Doé (sic) commended recently in a French catalogue. Even Edgar Allan gets only a diaeresis, Poë. You've been more thoroughly adopted.

X X I hear that Herman Radin of N. Y., good Oslerophile, died in January; another of that genus, Wm. White, is dunning us for letters which W. O. wrote to Radin, and which R.'s daughter cannot find. R. in 1949 refused to send them to me "yet." They didn't find their way to you, I suppose, either direct or through Archie? I'm NOT trying to claim them! *

Remember me kindly to Gertrude Annan and have I been forgetting for a long time that Louise King is no longer in Baltimore where she really belongs?

Yours sincerely,

Bill
(W. L. Francis).

WWF:cd

X P & I am disappointed with find copies of the in the biography material enclosing sent here.

OSLER LIBRARY,
30 January, 1952.

Miss Janet Doe,
New York Academy of Medicine,
2 East 105rd Street,
New York 29,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet,

A highly respectable medical pal of mine (and of my age) is astonished to find a diploma which he swears he was never tipsy enough in N. Y. to have acquired and forgotten. I thought at first it was a joke, beginning as it does with CHAPTER MAGNUM NEW YORK / International S. S. Association of / Physicians, Dentists & Pharmacists / , duly electing him "Branch. / Honorary Member of the A.I.M.D.P.H.E." in 1934, evidently, from the seal, "Asociación ... de Habla Española", which makes the S. S. Spanish Speech(?), not Nazi Storm Troops!

I find nothing about it. Does it still exist? I suppose there's nothing champagnic about the MAGNUM and I can assure my friend's wife that it is no disgrace for him to be found in possession of this parchment? He has no Spanish.

I am hopefully conserving ssystoles with a view to Lake Placid.

Kind remembrances to NYACAD friends.

Yours sincerely,

Bill

WWF:cd

OSLER LIBRARY,
30 Oct., 1952.

Miss Janet Doe,
Librarian,
The New York Academy of Medicine,
2 East 103rd St.,
New York 29,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet,

1) What news of Archie? I've been able to get none for months. Still hanging by a thread?

2) Cataloguing Mrs. Wright's Lancisi, I noticed ~~for the first time~~ the Academy's no. 9. in the Med. Hist. series, J. B. Gilbert's Bibliography. ~~How obtainable?~~ Any good obit. of Mrs. W.² There's a loss to medical history - what splendid work she did for us!

3) I suppose we, meaning specially Mrs. Worthington of the Saranac Lake Free Library, asked you for the elusive source of Trudeau's pet motto which he attributed to "a great French physician" whose name he apparently did not know or had forgotten. "Guérir quelquefois; soulager souvent; consoler toujours". It is on the back of his monument in French, and has frequently been quoted in English.

4) Did I hear you are publishing Ivins's anti-Vesalian blasphemies?

My eldest grandson, aet. 4, has polio, able to walk, but right arm bad. I got a sympathetic neuritis ibid., but have recovered.

Creetings to Gertrude Annan and Louise K. and other friends.

Yours sincerely,

Will
(W. W. Francis)

WWF:cd

SENILITY!

It arrived on
my desk as
I was signing
this! 9/10
advised it.

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET, NEW YORK 29, N. Y.

Library

Telephone AFwater 9-4700

Cable: "Nyamad"

February 4, 1952

Dr. H. W. Francis, Librarian
Osler Library
McGill University

OSLER LIBRARY,
18 Feb., 1952.

Miss Janet Doe,
The New York Academy of Medicine,
2 East 103rd St.,
New York 29,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet and indomitable filers,
Many thanks for the details of quarter-century program of the mysterious Spanish speaking Assoc. That's a very respectable age for what may well be a mostly one-man show, for the same Gerschberg, president, signs the 1934 certificate.

Here's another chore: - Our Dr. Elliott is excavating the history of tic douloureux; have you any helpful light? Avicenna is credited with the first description, but his chapter on tortura faciei, which probably prompted the legend, is concerned with palsy, distortion, not pain, and the Arabic, Dr. Gruner tells me, is still less neuralgic. The next suspect is Nicolas André (1704-), "Observations pratiques sur les maladies de l'urètre, et sur plusieurs faits convulsifs ..." Paris, 1756, 8vo, 455 pp. (Dezeimeris, "Dictionnaire", vol. 1, 1828, p. 134). If you have the book, could you lend it, or else find the passage and let us know about photo-or micro-ing it?

Garrison (4.ed., 342) and others confuse this semiquack with the more respectable N. Andry (1658-1742) (Dezeimeris, p. 138), who is credited with "orthopedics".

Greetings to the sisterhood,

Yours pesteringly,

WWF:cd

(W. W. Francis)

P.S. A. u.

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET, NEW YORK 29, N. Y.

Library

Telephone ATwater 9-4700

Cable: "Nyacadmed"

February 4, 1952

Dr. W. W. Francis, Librarian
Osler Library
McGill University
Montreal, Canada

Dear Bill,

By great good luck plus the indomitable filing of programs by our Reference Department, we have and can find the program of the 25th anniversary session on January 26, 1951, here at the Waldorf Astoria, of the INTERNATIONAL SPANISH SPEAKING ASSOCIATION OF PHYSICIANS, INCORPORATED. It is issued from the office of the President, J. M. Gershberg, M.D., 125 Riverside Drive, New York 24. (He's president of the ~~CHAPTER MAGNUM NEW YORK~~ whole organization.

Honorary Presidents include Herbert Hoover, the Kings of Sweden and of Norway, the Presidents of France, of Italy, and of most of the Latin American republics.

The General Secretary is Prof. William P. B. McDonough, 50 East 52nd, NYC. 22

The Directors, Honorary and Active, include such names as:

Prof. George W. Henry, NYC, Chairman
Lord Horder
Alton Ochsner
Bernhard Zondek

and many from various foreign countries, as well as from the U.S.

The aims of the Association are stated to be:

1. To advance internationally the science of medicine and surgery, etc. [sic]
2. To further the late President Roosevelt's "good will neighbor policy."

At the head of the single typewritten sheet constituting this program announcement is "CHAPTER MAGNUM NEW YORK".

The Scientific Session consisted of the following papers:
Chinese medicine, by Prof. L.C. Goodrich, Columbia University
Persian medicine, by Prof. A. Baher, Teheran University
Greek medicine, by Prof. S. Harvey, Yale University
Egyptian medicine, by Prof. A.S. Yauta, Madrid University
Hebrew medicine, by Prof. D. I. Macht, Johns Hopkins University
Indian medicine, by Prof. R. Goheen, Bombay University
Arabian medicine, by Asst. Prof. N. Basile, Cornell University.

Hoping you are the same,

Taut

✓ *Have we other notes for Dr Elliott
which were come
in since this?*

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET, NEW YORK 29, N. Y.

Library

Telephone TRafalgar 6-8200

Cable: "Nyacadmed"

February 25, 1952

Dr. W.W. Francis
Osler Library
McGill University
Montreal, Quebec,
Canada.

Bill!

Dear Dr. Francis:

I am very sorry that we do not have a copy of André's Observations pratiques sur les maladies de l'urètre, et sur plusieurs faits convulsifs..., Paris, 1756. I wonder if you have seen the history section of "Névralgies", in Dechambre's Dictionnaire encyclopédique? It says that Aretaeus seems to have known well facial neuralgia. It also mentions André, Cotugno, Thouret, Fothergill, Pujol, Forstmann, Méglin and others. Perhaps you might glance at Aretaeus and see if you think Dr. Elliott would be interested. It is in chapter II, of the first book of his Chronic diseases. Perhaps some of the other references in Dechambre might be of help.

Yes, it is good to hear that Dr. Malloch is better. He certainly had a very bad autumn. I hope you are keeping well and that you will be able to get to Lake Placid for a few days for the meeting.

Sincerely yours,

Janet

GLA:hw

JANET DOE,
Librarian

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET, NEW YORK 29, N. Y.

Library

Telephone TRafalgar 6-8200

Cable: "Nyacadmed"

Arch'd 17th.

Nov MA 5850

November 6, 1952

Dr. W.W. Francis
Osler Library
McGill University
Montreal, Quebec,
Canada.

Dear Bill:

I am always glad of an occasion which brings me a letter from the Osler Library. I am sorry this time I cannot give you any encouraging news of Dr. Malloch. When I stopped there two or three weeks ago, Mrs. Malloch felt he was not quite so well as he had been, some uremic complications having arisen. He was poorly all fall, in bed most of the time, getting up perhaps only for half an hour a day. While he still reads and writes a little, he gets tired very easily and mostly does nothing, which is of course hard on the spirits.

The Gilbert bibliography was ordered by Dr. Stehle. There was what I thought a good obituary of Mrs. Wright in the Bryn Mawr Alumnae Bulletin, Winter, 1952, but since I had only met her once, I may not be competent to judge. She certainly did excellent service for medicine. Yes, you did ask us about "Guérir quelquefois..." Both Miss Annan and I searched doggedly for its origin with no luck at all. Ivins' opus saw the light a month or so ago in our Three Vesalian Essays. I wish we could send you a complimentary copy but I am afraid we have to let your Library purchase it. It was issued by Macmillan.

I am surprised to hear you had a ~~cou~~rade neuritis, but glad to know that the grandson and yourself are feeling well now. Everyone who saw you at Lake Placid said how well you looked. I regret more than ever to have missed you. I have passed on your greetings and return the ladies' own to you.

Sincerely,

Vauet

JD:hw

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET, NEW YORK 29, N. Y.

TELEPHONE TRAVELER 6-8200

Cable: "Nyacadmed"

November 13, 1953

OSLER LIBRARY,
9 Nov., 1953.

Miss Janet Doe,
The New York Academy of Medicine,
2 East 103rd St.,
New York,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet, Here's a quotation from your pal Paré taken, apparently, from an Elastoplast advertisement: "Therefore, one should much praise him who first discovered the practice of not using so frequently fresh plasters: moreover we know by experience that this discovery is good. Moreover, it is again a great fault in dressing ulcers frequently to wipe them very hard, because one takes away not only the useless excrement which is the pus or series of the ulcer, but also the matter from which the flesh is formed. Therefore, for the above stated reasons, it is not necessary to dress ulcers so often."

A Dr. St. Germain here wants it in his own language and P.'s own words. Can you lay your expert finger on it in one-sixth of the hour or more we've spent vainly searching our English and French editions?

Dear old Archie, I hate to think we shan't hear his cheerful chirp again. R. I. P.

Greetings to Gertrude Annan, Louise King and any other friends you encounter.

Yours Ambrosially,

Roll

WWF:cd

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET, NEW YORK 29, N. Y.

Library

TELEPHONE TRAFALGAR 6-8200

Cable: "Nyacadmed"

November 13, 1953

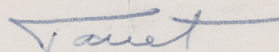
Dr. W. W. Francis
The Osler Library
McGill University
Montreal, P.Q.,
Canada.

Dear Bill:

The quotation of Paré's from an Elastoplast advertisement quoted in your letter of 9 November will be found in Packard's Life and times of Ambroise Paré, 1921, p. 234, the last part of the paragraph. As you doubtless know, this translation is Packard's and does not follow that by Thomas Johnson, which is the usual one quoted. I may as well admit that it took me more than "one-sixth of the hour" and it was chiefly luck that led me to it in the end - so give me no credit.

We sadly miss the thought of Dr. Malloch being out in Ardsley, even though we saw him so seldom, but he earned his rest and I am glad he has it.

Sincerely,



jd:hw

OSLER LIBRARY,
20 April, 1953.

Miss J. Doe,
Librarian,
New York Academy of Medicine,
2, East 103rd St.,
New York,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet,

Archie used to upbraid me for having given someone else W. O.'s spare copy of Harvey's "Prelectiones", 1886, when he was supposed to have second choice after me. The recipient has just returned it with a note in it that it was lent to him in 1928, till he acquired his own. Before deciding what to do with it (the binding is almost off), I want to make sure that A. M. didn't want it for the Academy. You must already have it, of course.

Archie wrote our C. F. Martin one of his old time letters, not too shaky, last month, but I fear he's beyond wanting this fat quarto now.

Nobody would accept my review of the third of those "Essays", viz. VESANTIANA, the ideas of a ~~respected~~ art expert who *reputed* is capable of saying to an educated physician, "You does didn't know any anatomy in the 16th century". That was in what is probably now your office. I didn't say another word.

To return to pleasanter people, kind regards to Gertrude A. and Louise K. and other friends, including the ghost of Sam Lambert,

Yours more than Academically,

W. W. Francis
(W. W. Francis)

*PS. Congratulations on your new roominess (Brooklyn).
I enclose a copy of a Charvoinist's letter ~~for you~~
written it prompted me to write to you veteran, be
well.*

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET
NEW YORK 29, N. Y.

Library

Telephone TRafalgar 6-8200

Cable: "Nyacadmed"

February 15, 1954

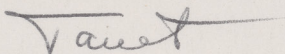
Dr. William W. Francis
Osler Library
McGill University
Montreal, P.Q.,
Canada.

Dear Bill:

It was good of you to bother to write about my MLA obit for Dr. Malloch. I have no reprints but I am glad to send you the enclosed typed copy. We did not know how he felt about the hereditary deafness, or at least I did not, and that is the reason for omitting mention of it. Perhaps the relief from anxiety about it did retard its progress.

I hope your words about going back to work means only mid-year holidays and not any layoff for ill health. We oldsters have got to take things easier!

Sincerely,



jd:hw

OSLER LIBRARY,
22 March, 1954.

Miss Janet Doe,
The Academy of Medicine,
2, East 105rd Street,
New York,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet,

Good to read your "Malloch Room" in the Bulletin, followed by a generously Haven Emersonian account of my pet mystery mrs. Wright. I must have met her in my unappreciative youth, about 1898 at Bryn Mawr when our J. H. Glee Club serenaded theirs and got shot at in mistake for (what an insult!) Haverford boys! If you ever see Dr. Emerson greet him for me. I find a supercordial letter of his to me presenting her 1930 Fracastorius. I hope his (almost 85?) years sit lightly on him.

Dr. L. Farmer, 993 Park Ave., 29, has written us for 20th century physicians' letters he wants to publish. After what the unspeakable Kagan did to Garrison's, can you give me a hint of this fellow's reliability in case we find any he wants?

Archie IV is a prosperous heavyweight I hear. Love to the Malloch Room, contents, and attendant priestesses.

Yours ever,

W. W. Francis

WWF:cd

THE NEW YORK ACADEMY OF MEDICINE

2 EAST 103RD STREET, NEW YORK 29, N. Y.

Library

TELEPHONE TRAFALGAR 6-8200

Cable: "Nyacadmed"

April 16, 1956

Dear Bill,

What a peach you are to write thank-you notes for all our efforts! And what a lot you must have had to write!! It was a satisfaction to put on paper some of the things we've thought about you all along. We are delighted to have the picture of the presentation and the menu commemorating so excellent an exponent of aequanimitas.

How very thoughtful of you to include the snapshot of "Archie and Kitty"! We have made a copy and return your original herewith. It is a charming bit of Mallochiana. One of the big lacunae in your Festschrift was the absence of a contribution from Dr. Malloch. I hope you read between the lines that I was trying to say some of the things he might have said, but it couldn't be in his simple, inimitable fashion.

All happiness to you in the years ahead. - I'm sure they will never stop being fruitful.

Yours as ever,

Taux

Dr. W.W. Francis
The Osler Library
Montreal, Quebec,
Canada

OSLER LIBRARY,
20 April, 1956.

Miss Janet Doe,
The New York Academy of Medicine,
2 East 103rd Street,
New York 29,
N. Y., U. S. A.

Dear Janet,

Thanks for returning the 1923, plus-four, prematrimonial snap, and for your peach-ful letters to me and Lloyd (opened in his absence). I was shocked to hear that Kitty hasn't the book. I am sending it to her from me and you, at my expense, please, but at your prompting. I was under the mistaken impression that Archie III's invitation to the dinner entailed a copy of the "Billiana" for his mother.

I'm inscribing it, "For Archie's Kitty, jointly and affectionately from the Osler and N. Y. Academy Librarians. Osler Library, April 1956."

Yes, I suspected that Archie's ghost was jogging your elbow. Many thanks.

Yours ever,

Bile

WWF:cd

10 Druid Place
Katonah, New York
September 19, 1957

Dr. W. W. Francis
Osler Library
McGill University
Montreal, Canada

Dear Bill,

OSLER LIBRARY,
24 Sept., 1957.

Ever since August 27 I have put off thanking you for the much prized letter about the Festschrift, hoping to be able to ask a question or two. It was disgraceful economy! Now I am in a position to do so. The letter has not cooled in the least. You were a lamb to write about it! The Festschrift has been a source of great first for having it at all, and second, for the generous letters, like yours, it has instigated. Such a thing is absolutely the nicest tribute one could possibly have.

Dear Janet,

Have you a full copy of the Bibliotheca entry of that MS. 7515? The description begins "Copies of lectures" and they are fair copies written without haste or corrections, by one hand. Marginal and inserted notes and the "ex libris" of Desruaulx are in a different hand, and two of them are dated, 1751 and 1759. My guess was that D. bought them from a copyist and added his own comments (additional formulae, &c.) after he was in practice. V. 1, pt. 1 and both pts. of v. 2 are attributed to Astruc and probably v. 1, pt. 2, is also from his lectures. Here are its chapters, which may help you to recognize the work: 1, Du Rhumatisme en general ... 2, de la goutte sciaticque ... 3, de quelques autres especes de Rhumatisme, comme le Lumbago ... 4, de la goutte ... 5, de la goutte anormale ... 6, du Scorbut ... 1746. A minor mystery is why he should want the 2 copies of the same course of lectures, 1747, and 1748, respectively, which constitute vol. 2?

The "Remarques sur le scorbut" at end of v. 1 are attributed to Poupert. Pages 197-8 at end of v. 2, pt. 1, are notes on the heart, "abregé de toute la med. pratique &c. traduit de l'ouvrage de Mr. J. Allen, med. anglois T. 2, p. 401."

All 4 parts are on the same watermarked paper.

I'm not as indignant as Burton Chance was with me when I hoped he was enjoying retirement a few years ago when he was nearly 90. I'd have you know, young lady, that I'm not yet 80 and am still Librarian (11-4, except Sat. & Sun.). Lloyd Stevenson, my assistant with right of succession, was such a bright lad that they made him Dean, a fatal job these days, so crushing that I fear I may survive him.

Yours truly, J. Santophris

WWF:cd

Bill

✓ DOE
10 Druid Place
Katonah, New York
September 19, 1957

Dr. W. W. Francis
Osler Library
McGill University
Montreal, Canada

Dear Bill,

Ever Since August 27 I have put off thanking you for your much prized letter about the Festschrift, hoping to be able to ask a question at the same time. It was disgraceful economy! Now I am weeks late with my appreciation. The latter has not cooled in the interim, however. You were a lamb to write about it: the Festschrift has proved a double source of joy: first for having it at all, and second, for the generous letters, like yours, it has instigated. Such a thing is absolutely the nicest tribute one could possibly have --- as who should know better than you!!

Now for the question, which I have finally gotten the data for:

In trying to gather a very approximate list of Jean Astruc's works, I come across no. 7515 in the Bibliotheca, the MS "Traité des maladies du bas ventre ... 1746-48, 4 pts. in 2v., 316, 238, 198, and 326p. In the note about this, only the first and last parts, the "Traité des maladies du bas ventre, 1746," and the "Traité des maladies de la poitrine, 1747," are ascribed to Astruc. Does that mean that the intervening sections are not by him?

Further, I presume you do not know the taker of these notes. Or do you assume (dangerous?!) that he is the Antonius Hervaeus Desruaulx whose Ex Libris appears in the volumes?

Still further, I presume there is no formal or pseudo- title page for the whole. If there is, will you cite it for me?

I do wish you could drop in on us and the birds. Our second-story porch, next the woods, has been made a feeding station. Many a brood has been raised on its "birdbread" (crumbs melted into suet and then grated into shavings): bluebirds, chickadees, nuthatches, downies, song sparrows, purple finches, and a lone pair of cardinals. Many others come as transients. It's a wonderful way to get to know them.

You are evidently still keeping your finger on the Library's pulse. It's good not to lose touch. But how do you find time? I've never been so busy as in retirement. I hope you are enjoying yours as much.

WILLingly & faithfully yours,

Vaut